

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 60 (1987)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** ASTT informazioni regionali = AFTT informations régionales = EVU-Regionaljournal

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Le Centre des Transmissions et de l'Electronique

(PV) Dans le cadre de l'information des troupes de Transmission étrangères nous publions dans ce numéro un article sur le centre d'instruction belge des transmetteurs. Nous devons cet article au Ministère belge de la Défense national (Magazine hebdomadaire VOX).

Etabli depuis mars 1975 au Quartier Major Housiau à Peuti, sur un terrain de près de 110 ha, le Centre des Transmissions et de l'Electronique est une unité née de la fusion de l'Ecole des Transmissions de Vilvorde et du Centre d'Instruction TTr de Malines. Le CTrE s'installait dans ce vaste complexe militaire quatre ans après le début des travaux dont la première pierre avait été posée le 18 janvier 1971, par feu le ministre P. W. Segers.

### Le major de reserve Housiau

Le major Housiau a donné son nom au Quartier qui abrite le CTrE. Né à Courcelles en 1894, il participe à la guerre 14-18. Blessé deux fois, il est cité à l'ordre du jour de l'armée. Après l'Ecole Militaire, il devient officier du Génie et quitte l'armée en 1929 avec le grade de capitaine. Il poursuivra sa carrière dans le cadre de réserve. Durant la mobilisation, il est affecté au Commandement du Centre de Renfort et d'Instruction des Troupes de Transmission à Vilvorde. Dans le désarroi qui suit le 10 mai 40, il parvient à soustraire ses hommes à la captivité. Sous l'occupation, il s'enrôle au SRA (Service de Renseignements de l'Armée) et dans l'Armée Secrète où il s'occupe activement de la presse clandestine. Mais les Allemands mettent fin à ses activités patriotiques en l'arrêtant le 11 février 1944 à Charleroi pour acte de sabotage. Transféré en Allemagne en mai 44, il mourra au camp de Dora le 1<sup>er</sup> février 1945.

### Trois départements

Au 1<sup>er</sup> janvier 1983, le CTrE se compose de trois départements:

Troupes de transmission belge (Foto: SID)



le département Administration et Logistique le département Centre d'Instruction et le département Ecole. Pas moins de 1400 personnes, miliciens compris, sous la direction du colonel Pirau.

Le personnel du CTrE se répartit de la manière suivante: d'une part, le cadre permanent qui compte près de 500 personnes dont 55 officiers, 192 sous-officiers, 235 caporaux et soldats et 4 civils et, d'autre part, les élèves, parmi lesquels 600 miliciens et 300 militaires de carrière qui acquièrent à Peutie une formation spécialisée dont la durée peut varier d'un mois à deux ans.

### Le département Administration et Logistique:

sa fonction essentielle est d'assurer le bon déroulement de la vie quotidienne du Quartier qui abrite, outre le CTrE, plusieurs autres unités ou détachements de transmission, de logistique ou d'autres services techniques. Soit au total près de 3000 personnes. Deux chiffres, parmi d'autres, suffisent à préciser l'ampleur de la tâche de ce département: en un an, il a dû fournir plus de 130 000 cartouches. 3 750 000 feuilles de papier ont été nécessaires à l'administration et à la publication des cours.

### Le département Centre d'Instruction:

le Cl dispense aux miliciens une instruction dite «banalisée» de base. Il est composé de deux compagnies: une compagnie néerlandophone

(Cie A) comprenant 7 pelotons de plus ou moins 40 miliciens chacun et une compagnie francophone (Cie B) comprenant 5 pelotons. Le Centre d'Instruction forme chaque année près de 6500 miliciens des deux régimes linguistiques. Le complexe instruction est largement pourvu des installations didactiques (écrans, tableaux...) et électriques nécessaires pour dispenser un enseignement à caractère technique de qualité. Plusieurs salles de cours sont raccordées à une centrale d'où peuvent être diffusés simultanément jusqu'à 80 programmes distincts pour l'instruction du morse ou de la dactylographie. Ce type d'enseignement ne se conçoit pas sans un soutien «logistique» adéquat. Films 16 mm, diapositives, video, épiscopes, stencileuse, etc... autant d'instruments pédagogiques indispensables à la diffusion d'un enseignement moderne. Mais l'instruction «classique» n'est pas négligée pour autant.

Outre le traditionnel parade-ground, trois terrains d'exercice sont à la disposition des instructeurs: un terrain d'environ 30 hectares dans le quartier même, un stand de tir à Wavre-Ste Catherine et enfin un terrain d'entraînement tactique situé à Kessel.

### Le département Ecole:

son rôle essentiel consiste à assurer la formation des différentes catégories de personnel servant dans les transmissions. Ses missions sont multiples et capitales:

- assurer la formation et le perfectionnement des cadres d'active et de réserve de l'Arme;
- assurer la formation spécialisée du personnel transmission de l'Arme mais également des autres armes;
- assurer la formation de base en informatique d'officiers et de sous-officiers de toutes les armes et de toutes les forces;
- assurer la formation des dactylos militaires de la Force Terrestre;
- assurer la formation militaire du cadre et des élèves du Centre du Service Administratif;
- et enfin, assurer la formation de base et spécialisée de certains B4 (VC) et B5 (miliciens) de l'Arme.

La formation spécialisée des hommes de troupe, qui dure de un à trois mois, concerne essentiellement quatre domaines:

- l'apprentissage de la dactylographie, pratiquée sur le «dactator», un appareil qui allie la parole et la visualisation du clavier sur grand écran et qui permet une formation accélérée (après un mois de cours, les élèves atteignent 12 à 20 mots/minute sans difficulté);
- la formation d'opérateur télé-imprimeurs;
- la formation d'opérateur radio sur base de la technique morse dont on sait qu'elle reste l'un des piliers des communications militaires;
- la formation d'opérateurs de faisceau hertzien.

La formation des sous-officiers est à la fois militaire et professionnelle. Elle concerne aussi bien la mise en œuvre des transmissions (pose de lignes, établissement de liaisons hertziennes, réglage des appareils) que l'exploitation de ces techniques par les opérateurs. Certains sous-officiers reçoivent une formation de technicien en télécommunication, d'autres de technicien en commutation digitale et informatique afin de les préparer au dépannage du matériel.

Une section informatique assure la formation de technicien en programmation ou d'analyste.

Cette formation est réalisée à Peutie sur un ordinateur Mitra 125, en service depuis 1977. Les officiers ne sont pas oubliés pour autant. Les sous-lieutenants d'active, issus de l'Ecole Royale Militaire ou d'un Institut Supérieur Industriel, suivant un cours de perfectionnement de six mois qui les prépare à leur future fonction de chef de peloton de Transmissions. Les candidats officiers de réserve TTr suivent durant cinq mois une formation militaire et professionnelle complète. Des officiers de toutes les armes suivent une formation spéciale d'officier informaticien. Des officiers et des sous-officiers étrangers (Libanais, Zairois, Rwandais) viennent suivre à Peutie des cours de formation ou de perfectionnement dans le domaine des transmissions. Enfin, l'Ecole assure les cours de capitaines et de candidats majors de l'Arme TTr de l'active et de la réserve. En appui de cette impressionnante série de cours, le département Ecole assure la programmation détaillée des cours, fournit les aides didactiques nécessaires aux instructeurs et assure la rédaction et la reproduction d'environ 150 brochures, dans chacune des deux langues nationales.

#### Les moyens modernes

Devant l'évolution rapide des techniques et de la technologie en matière de communications, la Force Terrestre doit sans cesse adapter son matériel et ses systèmes de transmissions pour rester opérationnelle dans ce secteur vital. L'électronique règne en maître dans les transmissions et les techniques modernes de numérisation de l'information en vue de son traitement et de sa transmission sont de plus en plus à l'ordre du jour. Les lignes et les câbles ont perdu de l'importance suite à l'introduction du faisceau hertzien. Le chiffrement des messages est devenu électronique, les communications par satellites sont déjà une réalité dans certaines armées. L'ordinateur et le microprocesseur se sont introduits dans les transmissions.

C'est ainsi que le CTrE s'emploie actuellement à former et à convertir le personnel de l'Arme TTr à un système ultramoderne de transmissions, le RITA, un nouveau sigle pour désigner le Réseau Intégré de Transmissions Automatisées. Une trop brève incursion dans une salle de cours nous permet d'apprendre que le RITA est basé sur un déploiement de centraux téléphoniques modernes pilotés chacun par un ordinateur et assurant le chiffrement de plusieurs communications simultanées.

## ASTT INFORMAZIONI REGIONALI

### Assemblea generale

Come tutti gli anni anche per il 1987 è prevista una riunione di tutti i soci. È bello trovarsi una volta per ascoltare i pareri o i suggerimenti degli appartenenti alla nostra società! Evidentemente è anche una verifica dell'operato del Comitato, oltre che la soddisfazione d'incontrare, ogni tanto, amici che si vedono di raro, ma che fa piacere averli assieme, sempre che non sia solo per criticare ma ascoltare le faccende della vita e altro. L'assemblea è prevista alle 1900, sempre al Ristorante Aeroporto di Magadino-Locarno, alla quale farà seguito una cena; stavo per dire quella degli apostoli, attorno alle 2000. La data è fissata per il 13 marzo 1987. Un arrividerci a tutti!

La recherche du correspondant dans le réseau est automatique sans qu'il soit nécessaire de connaître sa position. Des centres de raccordement radio permettent chacun l'intégration, avec chiffrement, de six abonnés mobiles. La reconversion du personnel, en cours au CTrE, touchera environ 800 personnes.

#### «Tout relier»

La bonne diffusion des informations au moment voulu et la fiabilité des liaisons ont toujours été des facteurs déterminants de la victoire ou de la défaite. Ce qui était vrai dans le passé, l'est plus encore aujourd'hui, à une époque où les opérations sont de plus en plus mobiles et rapides.

*En assurant quotidiennement la fiabilité des transmissions et en préparant dès aujourd'hui celles de l'avenir, les Troupes de Transmission font honneur à leur réputation d'efficacité et restent fidèles à leur devise: «omnia conjungo».*

## PANORAMA

### Technische Neuheiten

**AEG:** Automatisierter Netzbetrieb bei Elektromark.

**AUTOPHON:** Kommunikations-Software Tas-knet.

**ELMA:** Erste abnehmbare 19"-Tastaturgehäuse.

**ONKEN:** Techn. Lehrinstitut: Programmieren kurz und bündig Lehrgang.

**PHILIPS:** Stipendien für Werkstudenten; Definitive Aufnahme des Fernschreibers PACT 250 ins PTT-Monopol; grosse Konferenzen brauchen technische Mittel.

**RHODE & SCHARZ:** Verbessertes Cäsium-Frequenznormal mit erhöhter Genauigkeit; Spektralanalysator für die Zukunft.

**SIEMENS-ALBIS:** «Parlakom» für den Bundestag; LWL-Steckverbinder mit grosser Spannbreite.

**STR:** Der ITT XTRA-PC als Videotex-Terminal  
**Wandel & Goltermann Schweiz AG:** Automatisches Testsystem für Telecom-Bausteine und -Baugruppen AMS-964.

**Die ausführlichen Mitteilungen, z.T. mit Fotos, können bei der Redaktion PIONIER, Stutzweg 23, 4434 Hölstein, bezogen werden.**

### Gesero 1987

Con passi da gigante si avvicina l'inizio dei lavori. La staffetta del Gesero, organizzata dalla Soc Uff di Bellinzona, è pur sempre un buon banco di prova per dare l'avvio al programma di lavoro che tutti riceveranno a tempo debito.

Occorre che s'iscrivono in tanti per poter, onorevolmente, assolvere i nostri compiti.

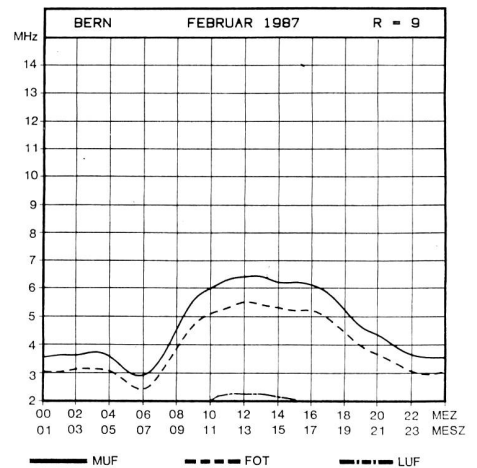
Anche per questa manifestazione, ad ognuno dei soci, verranno inviate le informazioni.

Sembra che sia prevista per il 23. marzo.

### Uno dopo l'altro

Nessuno fugge all'influenza del tempo. È per questo motivo che ogni tanto si festeggia, si

## Frequenzprognose Februar 1987



#### Definition der Werte:

**R** Prognostizierte, ausgeglichene Zürcher Sonnenfleckenrelativzahl

**MUF** (Maximum Usable Frequency) Medianwert der Standard-MUF nach CCIR

**FOT** (Frequency Optimum de Travail) Günstige Arbeitsfrequenz, 85% des Medianwertes der Standard-MUF, entspricht demjenigen Wert der MUF, der im Monat in 90% der Zeit erreicht oder überschritten wird.

**LUF** (Lowest Useful Frequency) Medianwert der tiefsten noch brauchbaren Frequenz für eine effektiv abgestrahlte Sendeleistung von 100 W und eine Empfangsfeldstärke von 10 dB über 1 µV/m

Mitgeteilt vom Bundesamt für Übermittlungstruppen, Sektion Planung

#### Définitions:

**R** Prévission du nombre relatif (en moyenne) normalisé des taches solaires de Zurich

**MUF** Maximum Usable Frequency  
Valeur moyenne de la courbe standard (MUF) selon les normes du CCIR  
Courbe atteinte ou dépassée mensuellement à raison de 50% du temps

**FOT** Frequency of Optimum Traffic  
Fréquence optimale de travail  
Correspond à 85% de la valeur moyenne de la courbe standard (MUF)  
Courbe atteinte ou dépassée mensuellement à raison de 90% du temps

**LUF** Lowest Useful Frequency  
Valeur moyenne de la fréquence minimale encore utilisable

Est valable pour une puissance d'émission effective de 100 W et pour une intensité du champ au lieu de réception de 10 dB par 1 µV/m

Communiqué par l'office fédéral des troupes de transmission, Section planification

#### Definizione dei dati:

**R** Numero relativo delle macchie solari pronosticate e compensate, di Zurigo

**MUF** Maximum Usable Frequency  
Valore medio del MUF standard secondo CCIR  
Viene raggiunto o superato nel 50% dei casi ogni mese

**FOT** Frequency of Optimum Traffic  
Frequenza ottimale di lavoro  
Equivale all'85% del valore medio del MUF standard  
Viene raggiunto o superato nel 90% dei casi ogni mese

**LUF** Lowest Useful Frequency  
Valore medio della frequenza minima utilizzabile

Vale per una potenza d'emissione effettivamente irradiata di 100 W e un'intensità di campo di ricezione di 10 dB a 1 µV/m

Comunicato dall'Ufficio federale delle truppe di trasmissione, Sezione di pianificazione

promuove o che dir si voglia, il raggiungimento di certi «accumuli di decenni» che si manifestano in anni di vita assoluta. Sono momenti, questi, che fanno riflettere, ricordare e perchè no, gioire di soddisfazione nella quale emergono pochi rimpianti che potrebbero oscurare le buone esperienze acquisite durante il tempo passato per sentirsi utile. Due dei nostri soci sono alla soglia del «veterano», traguardo meritato sotto ogni aspetto. Col Ernst Winkler, un amico del quale ebbi la fortuna di poter scrivere qualche cosetta sul nostro mensile. Ma non è tutto qui. Con grande piacere, quasi con un velo di nostalgia, ricordo i corsi di ripetizione, avendo avuto come Cdt Cp Ernst Winkler. Non erano semplici corsi per assolvere i doveri di cittadino, addirittura c'era una certa aria di competizione fra quelli che volevano passare, decen-

tamente, alcuni giorni di servizio militare. Non potrà mai dimenticare quel giorno in cui si costruì una linea di cavo in maniera motorizzata. L'Unimog, in sesta marcia con il pedale del gas a «tavoletta», faceva scaricare la bobina a 60 km/ora. Quello della stanga, legato con i cinturoni sulla pedana del veicolo, si dava da fare per «posare» il cavo dietro i paracarri. In questo modo scendemmo la valle della Sihl. Insomma, a quell'età, si faceva quello e altro. Erano bei tempi, grazie Ernst! Renato Lampugnani, il secondo dei festeggiati che, oltre a provvedere al perfetto funzionamento delle nostre telescriventi, funge, da tanti anni, da istruttore nei corsi Morse. Anche a Renato vadino i nostri ringraziamenti e gli auguri di ottima salute e di tante soddisfazioni.

*bafo*

## EVU-REGIONALJOURNAL

### Regionalkalender

#### Sektion beider Basel

Stamm:  
4. und 18. Februar 1987  
4. und 18. März 1987  
1., 15. und 29. April 1987

#### Sektion Bern

Stamm: Jeden Freitag ab 20.30 Uhr im Restaurant Bürgerhaus, Bern

Fachtechnischer Kurs R-902/MK-5/4. Wir können die Installationen und das Material der Kaserne Kloten benützen. Samstag/Sonntag, 11./12. April

Gesamt-schweizerische Jungmitgliederübung, Biel, Samstag/Sonntag, 25./26. April

Uem D: Nordwestschweizer Radrundfahrt, Kirchberg/Bern, Sonntag, 26. April

#### Sektion Luzern

Stamm: Jeden Mittwoch ab 20.00 Uhr im Sendelokal

#### Sektion Schaffhausen:

18. Februar  
MAWUK-Abend, USA,  
Abseits der Hauptstrassen

März/April  
Arbeiten im EVU-Hüsl

4./5. April  
Nachtpatrouillenlauf KOG

29. April  
Fach Tech Kurs

#### Sektion Thun

HV 1987: Die Hauptversammlung findet am Freitag, 20. Februar, 20.00 Uhr im Restaurant **Taverne**, grosser Saal, statt. Die Einladung erfolgte mit dem **EVU BULLETIN 1/87**. Wir freuen uns an der HV möglichst viele Kameradinnen und Kameraden begrüßen zu können.

#### Sektion Thurgau

Hauptversammlung:  
Samstag, 7. Februar 1987 um 15.15 Uhr im Restaurant Scheidweg in Hagenbuch bei Toos

(oberhalb Mettlen) mit Referat/Dias über die Zukunft der Übermittlungstruppen (Aktivmitglied Hptm Werner Heeb, Instr).

Fasnachtsumzug Arbon:  
Sonntag, 1. März 1987  
Verantwortlich: Jörg Hürlimann, Arbon.

### Sektion Bern

Unser Jubiläumsausflug anlässlich des 60jährigen Bestehens unserer Sektion rückt näher! Das Wochenende vom 16./17. Mai führt uns ins Tessin, genauer nach Brissago. Unser Angebot umfasst die Fahrt mit der SBB im Salonwagen Bern-Locarno retour, die Carfahrt nach Brissago, Nachtessen und Unterhaltungsabend von und mit der EVU-Sektion Tessin, Übernachtung im Hotel Brenscino, Morgenbuffet und Schifffahrt nach Locarno – und dies alles für Fr. 90.– (für Jungmitglieder Fr. 80.–)! Wer kommt da nicht mit?

Für weitere Aktivitäten unserer Sektion beachten Sie bitte jeweils auch unsere Vorankündigungen im Regionalkalender. Gerne würden wir auch Sie wieder einmal anlässlich eines Kurses oder Übermittlungsdienstes begrüßen dürfen, zu viele Anmeldungen haben wir eher selten.

*bf*

### Sektion Biel-Seeland

#### Kartengruss

Aus Nizza wünscht Max Häberli allen Mitgliedern ein gutes neues Jahr, was hiermit verdankt und weitergeleitet wird.

#### Treffpunkt Teletext und die Folgen

Es begann im November mit einer Besichtigung der Schweiz. Teletext AG in Biel. Ein ehemaliger Dienstkamerad des Berichterstatters, Theo Tschanz, stellte uns das «neue» Kommunikationsmedium vor. Er informierte uns über Geschichtliches, Administratives und die Redaktionsarbeiten. Tiefer in die Geräte und die Verbindungen zur Nachrichtenbeschaffung führte uns der Techniker W. Schlup. Ein herzliches Dankeschön den beiden Instruktoren.

## Jungmitglieder Achtung!

Nun findet sie definitiv statt, die

## Gesamt-schweizerische Jungmitglieder-Übung

der Sektion Biel-Seeland

**Samstag/Sonntag, 25./26. April 1987**

Was Dir die Übung bietet:

- interessante Aufgaben an Übermittlungsgeräten
- sportlicher und geistiger Wettkampf
- Kontakt zu Kollegen der anderen Sektionen
- Gemütlichkeit und Geselligkeit
- Das Erlebnis der Region Bielersee

Die Wettkampftemen basieren auf den Schulungsunterlagen der vordienstlichen Funkerkurse. Natürlich gibt es auch tolle Preise zu gewinnen.

Verpasse bitte die Anmeldung nicht. Melde Dich deshalb bei dem Präsidenten oder Jungmitgliederobmann Deiner Sektion oder bei der Sektion Biel-Seeland, Postfach 855, 2501 Biel.

Wir erwarten Deine Anmeldung und freuen uns auf Deine Teilnahme.

*Der Übungsleiter: Georges Mollard*

Da demnächst eine ausführliche Berichterstattung erfolgt, lassen wir es vorläufig bei dieser Mitteilung bewenden.

Am gleichen Abend machte uns Kamerad Peter Klossner auf ein Teletext-Inserat aufmerksam: Für die Resultatübermittlung bei Kurt Felix's Fernsehshow «Der Supertreffer» wurden geeignete Leute gesucht. Nach sofortigen ersten Informationen und einem schnellen Vorstandsbeschluss bewarb sich die Sektion Biel-Seeland für diesen Einsatz, quasi in letzter Minute. Die positive Antwort kam schon bald. Es hatte aber (leider) nur noch für vier Bewerber Platz. Deshalb wurde dieser Anlass auch nicht offiziell bekannt gegeben. Der Vorstand bittet um Verständnis. Dass schlussendlich doch fünf gemeldet wurden, kann nur uns zugute kommen.

Keine Angst, die Teilnehmer der Sektion Biel-Seeland werden keine Fernsehstars. Sie werden im Hintergrund arbeiten. Inzwischen wurde bereits ein Instruktionstag absolviert. Es scheint eine interessante Abwechslung zu sein. Über den Einsatz wird später ein Mitglied berichten.

*Pest*

*Vielen Dank*

Allen, die am Vereinsabend dabei waren, wird das Buffet sicher noch lange in Erinnerung bleiben und als Ring um den Bauch nachwirken. Was dort aufgestellt wurde, kam den Beschreibungen des Schlaraffenlandes schon sehr nahe.

## Avis important au jeunes membres!

La date est fixée pour:

## L'exercice suisse de pionniers – juniors

qui aura lieu section Bienne-Seeland  
**samedi et dimanche, 25/26 avril 1987**

Les thèmes intéressants seront en autres:

- desservir des appareils de transmission
- concours sportif
- le rendez-vous avec les juniors des autres sections
- la camaraderie et les divertissements du soir
- la connaissance de la belle région de lac de Bienne

Les exigences des concours se basent sur les documents d'instruction des cours pré-militaires radio. De nombreux prix vous attendent.

Ne manquez pas le délai d'inscription. Annoncez-vous auprès du président ou du chef de juniors de votre section ou auprès de la section Bienne-Seeland, case postale 855, 2501 Bienne.

Nous attendons votre inscription. Au plaisir de vous rencontrer bientôt à Bienne.

Le directeur de l'exercice: G. Mollard

Durch die unermüdlichen Helfer im Hintergrund, die wie schon oft beim EVU mit grossem Einsatz zupackten, flogen einem die Delikatessen beinahe ins Maul. Fast wusste ich nicht wo ich die Speisen alle lassen sollte. Ich musste ja alles probieren, besonders was ich noch nicht kannte.

Bei soviel Gemütlichkeit kam man da und dort ins Gespräch und sinnierte über zukünftige Aktivitäten des Vereins. Als die Jungmitglieder noch das Glücksrad aufstellten, konnte man sehen, dass der Präsident etwas von Pflanzen versteht, durfte er doch einen ganzen «Gemüseladen» mit nach Hause nehmen.

Mit kugelumdem Bauch und einer wohligen Müdigkeit machte ich mich schliesslich auch auf den Heimweg.

Für diesen Abend möchte ich mich bedanken bei Frau Blaesi, Edi, Peter und all denen, die beim Ab- und Aufräumen mitgeholfen haben. Es war wieder einmal wunderbar und wer nicht gekommen ist, war selber schuld.

Urs

## Sektion Luzern

### Gratulation

Unserem Veteranenmitglied Walter Frei gratulieren wir noch nachträglich zu seinem 75. Geburtstag, den er am 5. Januar feiern konnte.

Den jüngeren Mitgliedern ist Walti nicht mehr so bekannt. Doch den Älteren ist er noch in lebhafter Erinnerung. Manches Wochenende hat er für die Sektion geopfert. Bis zu seinem Wegzug konnte jederzeit mit ihm gerechnet werden, denn: Wenn Not am Manne, Walti war da! Walti wir danken Dir für Deine mehr als 40jährige Treue zu unserer Sektion. Wir wünschen Dir alles Gute, gute Gesundheit und noch viele geruhsame Jahre in Deinem Heim in Frauenfeld.

Für den Vorstand: Armin Weber

### Kartengrüsse

Im Dezember haben uns noch zwei Kartengrüsse erreicht, die wir an die Mitglieder weiterleiten möchten.

Unsere Jungmitgliederbetreuerin, Milly Käppeli verbrachte einen grossen Teil des Dezembers in Mexiko und macht uns mit ihrer Karte fast neidisch.

Roland Bucher grüsste aus seinem ersten WK, wobei er merkte, dass RS und WK zwei verschiedene Stiefel sind.

Der Vorstand verdankt diese Grüsse recht herzlich.

### Generalversammlung

Auf den 12. Dezember wurden unsere Mitglieder zur 51./52. GV eingeladen. Wer nun hoffte die Zahl 51./52. würde massenhaft Interessenten anlocken, sah sich getäuscht. Nur 24 (25%) Mitglieder, 1 Passivmitglied und ein Gast fanden den Weg ins Rest. Militärgarten.

Um 20.15 Uhr eröffnete Präsident Anton Furrer die Versammlung. Als Stimmzähler wurde Roland Häfliger gewählt. Als erstes beantragte der Präsident eine Ergänzung der Traktandenliste. Er wünschte als Traktandum drei die Aufnahme der Abrechnung über den Basar in Root, in die Liste. Mit 15 Ja gegen 3 Nein, bei 6 Enthaltungen wurde dieser Änderung zugestimmt. Es ging dabei um Unstimmigkeiten zwischen dem verantwortlichen Leiter und dem Vorstand. Nach heftiger Diskussion konnte das Problem zur Zufriedenheit gelöst werden.

Das Protokoll der letzten GV, die verschiedenen Jahresberichte für 1985/86 wurden alle genehmigt. Der Bericht der JM-Betreuerin lag nicht vor, da diese sich im Dezember in Mexiko aufhielt. Es hätte auch kein grosser Bericht gegeben, da wir zur Zeit nur ein (1) Jungmitglied haben. Im Jahresbericht des Verkehrsleiters wurde erwähnt, dass wir im Jahr 1985 620 Stunden, im Jahr 1986 685 Stunden zu gunsten Dritter im Einsatz standen. Davon waren ca.  $\frac{2}{3}$  militärische und  $\frac{1}{3}$  zivile Anlässe. Der Sendeleiter stellte in seinem Bericht fest, dass seit dem Abgang von Fäts, die Mitglieder dem Funkwettbewerb kein Interesse mehr entgegenbringen.

### Jahresrechnungen

Trotzdem die Rechnung 1985 mit einem Verlust von Fr. 2800.– abschloss, wurde diese ohne weiteres genehmigt. Der Verlust ergab sich in Verbindung mit der Jubiläumsveranstaltung «50 Jahre Sektion Luzern». An diesem Anlass konnten unsere Mitglieder mit einem symbolischen Beitrag teilnehmen. Daneben überwies ein Veranstalter seine Zahlung erst im neuen Rechnungsjahr. Dafür schloss die Rechnung 1986, nach Ausgleich des Verlustes vom Vorjahr, mit einem kleinen Gewinn ab. Auch diese Rechnung wurde genehmigt und der Kassierin

Monika Acklin Décharge erteilt und ihr für ihre Arbeit mit Applaus gedankt.

Die Jahresbeiträge für 1987 wurden auf gleicher Höhe belassen. Sie betragen für Aktive Fr. 35.–, Veteranen Fr. 30.–, Jungmitglieder Fr. 20.– und Passivmitglieder Fr. 40.–. Wegen des 50-Jahr-Jubiläums wurde im 1986 allen Mitgliedern der Jahresbeitrag erlassen.

### Mutationen

Unser Ehrenmitglied Gerold Gut verlas die Mutationen im 1985/86. Per 30. November 1986 ergab sich ein Bestand von 51 Aktiven, 47 Veteranen, 1 Jungmitglied und 6 Passive, Total = 105 Mitglieder. Mit einer Gedenkminute gedachten wir unseres verstorbenen Aktivmitgliedes Adj Uof Gerhard Villiger.

### Wahlen

Um die Wahl des Präsidenten vorzunehmen wurde Kurt Küttel als Tagespräsident gewählt. Er schlug den bisherigen Präsidenten Anton Furrer für ein weiteres Jahr vor. Dieser wurde dann auch mit Akklamation in seinem Amte bestätigt. Leider lagen noch 4 Rücktritte aus dem Vorstand vor. Da sich bekanntlich die Mitglieder um Vorstandschancen nicht streiten, mussten die beiden Posten Verkehrsleiter und Technischer Leiter vorläufig gestrichen werden. Als Kassier stellt sich Gian-Reto Meisser, als Aktuar René Schmed zur Verfügung. Beide wurden mit Applaus in ihr Amt gewählt. Der übrige Vorstand wurde einstimmig bestätigt. Als Rechnungsrevisoren wurden Ruth Kopp und neu Roland Häfliger für ein Jahr gewählt. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Anton Furrer, Präsident; Gian-Reto Meisser, Kassier; René Schmed, Aktuar; Gerold Gut, Mutationsführer; Charles de Pierre, Sendeleiter; Milly Käppeli, Jungmitgliederbetreuerin; Materialverwalter: Vakant.

Den zurückgetretenen Vorstandsmitgliedern Monika Acklin, Christine Toporitschnig, Christian Hagmann und Leo Waller sprach der Präsident den besten Dank aus und überreichte ihnen ein kleines Präsent. Einen besonderen Dank richtete er an Christian, welcher nach fast zehnjähriger Vorstandstätigkeit ins hintere Glied zurück trat.

### Jahresprogramm

Im Jahresprogramm sind folgende Daten fixiert: 30./31. Januar Triathlon in Sörenberg, 14./15. Februar Wintermeisterschaft F Div 8, 21./22. Februar Wintermeisterschaft FWK, FF, Uem und Trsp Trp, 7./8. März Sternmarsch nach Langnau i/E, 4. April EVU-Präsidentenkonferenz, 5. April DV in Thun, 25./26. April Saison-Eröffnungsregatta in Küsnacht a. Rigi, 23. Mai Fach Tech Kurs Bft D, 12. September Habsburg Patrouillenlauf, 10./11. Oktober Nordostschweizer Distanzmarsch nach Olten, 25. Oktober Krienser Waffenlauf, 7./8. November Zentralschweizer Distanzmarsch nach Neuenkirch, 5./6. Dezember Berner Distanzmarsch nach Burgdorf.

### Ehrungen und Auszeichnungen

Die an der letzten GV beschlossene Änderung der Jahresmeisterschaft (Strubkanne), Zinnbecher statt Cognacgläser abzugeben, kann nicht verwirklicht werden, da das Reglement zwingend Cognacgläser vorschreibt. Als Gewinner der Strubkanne für 1985 ging Gian-Reto Meisser hervor, gefolgt von René Schmitt und Eduard Baumann. Im 1986 war

Gian-Reto Meisser zum dritten Mal nacheinander Sieger. Diesmal gefolgt von zwei Damen, nämlich Vreni Wenger im zweiten und Jacqueline Hafner im dritten Rang.

Zu Veteranen konnten ernannt werden: Walter Fischler, Hans Kneubühler und Peter Siedler. Recht herzlichen Dank diesen drei Kameraden für ihre Treue zur Sektion und herzliche Gratulation.

Einen besonderen Dank richtete der Präsident an unser ehemaliges Vorstandsmitglied Hans Aregger. Dieser schenkte der Sektion einen grösseren Betrag, welcher er noch zu Gute gehabt hätte. Recht herzlichen Dank Hans, für Deine schöne Geste!

Zum Schluss überbrachte Balthasar Schürch die besten Grüsse des ZV. Er anerbote sich, mit der Sektion einen Fachtechnischen Kurs über Funk oder Draht durchzuführen. Vorgesehen wäre ein Wochenende in Kloten.

Nach Schluss der Versammlung, um 23.15 Uhr, offerierte die Sektion den Teilnehmern noch eine Stärkung auf den Heimweg.

Der Berichterstatter dankt besonders noch zwei Mitgliedern, die von auswärts an die GV herreisten. Es sind dies Kurt Albisser aus Andermatt und Hubert Sieber aus Reinach BL. Wo sind die Luzerner geblieben? e.e.

## Sektion Mittelheintal

*Generalversammlung und Familienabend*

### EVU Sektion Mittelheintal tagte

Die Jahresgeschäfte wurden unter der Leitung von Präsident René Hutter speditiv erledigt. Der Vorstand wurde in bisheriger Zusammensetzung im Amt bestätigt. Sieger in der Vereinsmeisterschaft wurde Günter Rechsteiner. (Jungmitglied).

Zur Generalversammlung konnte Präsident René Hutter 13 Aktiv-, 5 Jung- und 4 Ehrenmitglieder begrüßen. Das Protokoll der GV 1985 sowie der Jahresbericht wurden mit Applaus verdankt und genehmigt. Dankbriefe des OK «Städtlilauf Altstätten», des Rheintalischen Offiziersvereins und der Aktion «Verkehrszählung St. Georgen/SG» unterstrichen die Bedeutung der Einsätze zugunsten Dritter. Im Rechnungsjahr 1985/86 übertrafen die Erträge die Aufwandkolonne. Dem Vorstand wurde Entlastung erteilt. Das Budget wurde vorgelegt, die Jahresbeiträge wurden auf gleicher Höhe belassen.

### Mutationen

Fünf Austritten standen nur zwei neue Mitgliederwerbungen entgegen. Der Mitgliederbestand präsentiert sich wie folgt: 35 Aktivmitglieder, 6 Jungmitglieder, 6 Ehrenmitglieder, 16 Passivmitglieder und 5 Gönner.

Herzlichen Dank dem Vorstand, der sich in unveränderter Formation für ein weiteres Jahr zur Verfügung stellt.

### Vereinsmeisterschaft

Für die Vereinsmeisterschaft galt es, an möglichst vielen Anlässen Punkte zu sammeln.

Die Rangliste: 1. Günter Rechsteiner, 2. René Hutter, 3. Marcel Heule.

Anfangs Februar wird über die verschiedenen Übungs-Einsätze im neuen Jahr orientiert werden.

Den Gruss der Sektion Thurgau überbrachte René Marquart.

### René Marquart live!

Heut' ist wieder GV-Zeit, und man kommt von nah und weit, um sich Rechenschaft zu geben über unser Funckerleben.

René, den ein jeder kennt, führt gewiegt als Präsident durch die Liste der Traktanden. Seinen Job hat er verstanden.

Etwas spät, der Präsi zaudert, weil ein Teil Kollegen plaudert, wird dann speditiv begonnen, und beim Rückblick sich besonnen.

Ita Max, ich tu das kund, ist auch da, und recht gesund. Edi Hutter flott und toll liest gekonnt sein Protokoll.

Jahresrückblick und die Kasse, sie passieren mit viel Rasse, Mutationen, Meisterschaft werden gleichfalls gut geschafft.

Wahlen, Budget, Beitragspflicht fehlen als Traktandum nicht. Und so geht die GV gar wie gewohnt gekonnt und klar.

Lieber René – Präsident, Du warst heut' im Element und der Vorstand, muss ich sagen, ist ok, s'gibt nichts zu klagen.

Drum ruf' ich vor vollem Haus: Gebt dem Vorstand viel Applaus! Nur so bleibt der Vorstand gut und schafft weiter, denn s'braucht Mut!

a.

### Gemüthlicher Ausklang

Nach gut 90minütiger Sitzung lud der Präsident zum gemüthlichen Familienabend mit Eltern, Geschwistern, Freundin und Freund ein. Viele kleine Unterhaltungsspiele und zwei Lotto-Runden liessen den Abend im Nu vergehen.

## Sektion Schaffhausen

### 57. Generalversammlung 1986

Am 12. Dezember wurde unser Vereinsjahr mit der GV abgeschlossen. Hier nun das Wichtigste in Kürze. Das Protokoll, der Präsidentenbericht und die Kasse wurden von der Generalversammlung einstimmig angenommen. Den drei Vorstandsmitgliedern sei an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön für ihre Arbeit im Verein ausgesprochen.

Bei den Mutationen konnten wir in diesem Jahr folgende Eintritte und Austritte verzeichnen:

Jungmitglied: Daniel Guidetti, Stefan Thalman, und Matthias Meier.

Passivmitglied: Martin Zwyssig.

Die Sektions-Redaktion heisst die neuen Mitglieder nochmals in unserer Sektion willkommen!

Übergetreten sind von Aktiv zu Passiv: Margrit Kilchmann und von Jung zu Aktiv: Andreas Aschwanden und Adrian Widmer.

Leider ausgetreten sind: Dieter Schellhammer, Thomas Schellhammer und Rita Walt.

Ihnen sei für ihre Arbeit im Verein herzlichst gedankt. 1986 fanden auch wieder die ordentlichen Wahlen statt, wobei der Präsident und der Kassier, der zugleich Vizepräsident ist, in ihrem Amt bestätigt wurden.

Als neue Vorstandsmitglieder wurden Andreas Aschwanden und Adrian Widmer als Beisitzer gewählt. Da wir leider kein Mitglied fanden, welches das Amt des Aktuars übernimmt, wird der Vorstand bis auf weiteres dieses Amt in Globo vertreten. Die Redakteure des Mastwurfes und des Sektionsberichterstatters des PIONIER werden ebenfalls ihr Amt behalten. Die Mitgliederbeiträge gaben auch diesmal Anlass zu Diskussionen. Sie wurden aber, trotz einer kleinen Vermögensverminderung wie bisher belassen. Die Vorschau für das nächste Jahr befindet sich in der Rubrik Regionalkalender. Anlass zu Diskussionen gab auch der Fahnenfonds. Er wurde mit deutlichem Stimmenmehr aufgehoben. Der Vorstand hat nun die Aufgabe, die nach Fahnenfondsreglement geregelten Bestimmungen zu bearbeiten. Eugen Barreiss machte uns noch ein paar gute Vorschläge, von denen, der mit dem Kauf einer Schweizer- oder Schaffhauserfahne, bei den Versammelten am besten ankam. Unter Verschiedenes kam unsere Statutenänderung zur Sprache. Unser Präsident hat verdankenswerterweise zwei Vorschläge für eine Revision ausgearbeitet und uns nun zur Abstimmung unterbreitet. Nach ein paar kleinen Korrekturen können nun unsere Statuten dem ZV zur Prüfung und zur Annahme vorgelegt werden. Der U.A.M.-Wanderpreis wurde dieses Jahr an Kurt Hügli für seine erfolgreichen Anwerbungen übergeben. Ruedi Kilchmann, unser Hüttenwart, gab am Schluss noch Auskunft über den Stand der Bauarbeiten an unserem Vereinslokal. Auch ihm gebührt ein herzliches Dankeschön für seine Arbeit als Bauführer, die sicher keine leichte war, da ihm einigemal bei nahe der letzte Nerv gerissen wäre. Die Regional-Redaktion möchte allen Mitgliedern, die zum guten Gelingen des letzten Jahres beigetragen haben, danken.

-awaa-

## Sektion Thurgau

### Chronik 1986 – Nachtrag

Die Berichterstattung über das vergangene EVU-Jahr wäre nicht komplett, würde hier nicht noch eine herzliche Gratulation und eine gewaltige Zaine voller Glückwünsche überbracht. Dies alles ist bestimmt für zwei «neue» Ehepaare: Aktivmitglied Lt Jörg Weber und unser ehemaliges Mitglied Doris Gilg bilden das eine, Aktivmitglied Bernhard Stamm (z. Zt. Adlikon ZH) und seine in «EVU-Kreisen» noch unbekanntes Paar. Für die Verspätung in der Übermittlung bittet der Berichterstatter im ersten Fall höflich um Entschuldigung!

### Chlausehock

Leider ist der versprochene Bericht nicht eingetroffen, doch teilt Aktuar Albert Kessler mit, dass 23 Erwachsene sowie 11 Kinder den frohgemuten Weissbart empfangen haben. Diesmal war auf «Klingenzell» genügend Platz für die EVU-Familie. Drei Produktionen bereicherten das traditionelle Programm. Dafür gebührt

den phantasievollen Dichtern und Vortragenden der Dank, wie auch dem bewährten Organisationsteam und dem Star des Abends, Veteran Hausi Ryser.

#### Armeemeister 1986: 50% EVU Thurgau!

Der in Chur siegreichen Patrouille des Fest Sek 312 (früher FW Kp 7) gehören als Chef unser Übungsleiter Adj Uof Erich Bühlmann und als «Punktesammler» Wm Oskar Häberli an. Die Sektion gratuliert herzlich!

#### Willkommen

Die Sektion darf als neues Veteranen-Mitglied Friedrich (Fritz) Hauser aus Steinach begrüßen. Bereits anlässlich von zwei Exkursionen war er unser geschätzter Gast. Als HB9BWP macht er hauptsächlich die kurzen Wellen – auch im Funkfernseh-Betrieb – unsicher. Als Artilleriefunker hat er seinerzeit noch Morosen, Funk und Draht sehr intensiv kennengelernt. Viel Vergnügen in den Reihen der EVU'ler, Fritz!

#### FuBuBo: Abschied

Die ersten beiden Samstage des noch relativ neuen Jahres brachten dem harten Kern – sprich Vorstand – ein gerüttelt Mass an Arbeit. Es galt die Spuren der langjährigen Tätigkeit im Hause der FuBuBo-Mutter Frau M. Bosch-Zürcher in Boltshausen zu entfernen. Dazu gehörte auch der Abtransport der Basisnetz-Funkstation, der altbewährten SE-208 sowie der historischen Telefone. Aber auch die seinerzeit von verschiedenen Gönnern gestifteten Möbel und Ausrüstungsgegenstände galt es zu dislozieren. Nun harren diese Teile – oder mindestens die der Sektion gehörenden – auf eine baldige Wiederverwendung. Wo? das ist die grosse Frage!

#### Hauptversammlung

Am kommenden Samstag (7. Februar 1987, 15.15 Uhr) findet die Hauptversammlung im Restaurant Scheidweg in Hagenbuch bei Toos statt. Kamerad, Kameradin, gib' dir einen Ruck; zeige mit deiner Anwesenheit, dass Dir die Arbeit des Vorstandes wenigstens einmal im Jahr verdankenswert erscheint!

#### Kleines Jubiläum

Mit diesem Bericht darf der Berichterstatter auf den Abschluss des zehnten Jahres seiner diesbezüglichen Tätigkeit hinweisen. War es auch ab und zu schwierig, die geeigneten Worte für das bunte Geschehen der Sektion Thurgau zu finden, so machte es doch immer wieder Spass, die vielseitigen Tätigkeiten der von einer grossen Anzahl von aktiven Übermittlungsfreunden geprägten Dekade zu verfolgen und zu schildern. Ein Dank geht hier an alle die in irgendeiner Art mitgeholfen haben, sei es durch Berichte oder anderweitige Unter-

#### Gesucht

für meine Nostalgie-Sammlung: Uralt-Röhren, sowie Sender und Zubehörkasten zu TLD-Station.

Ed. Willi HB9YQ, Telefon 01 - 954 03 19



Fabrik für  
Trockenbatterien,  
Kondensatoren,  
Akkumulatoren und  
Gleichrichter

LECLANCHÉ SA sucht für die Abteilung Industrielle Akkumulatoren einen

### Vertreter

Dieser Mitarbeiter wird beauftragt, die Industriebetriebe in der Zentral- und Ostschweiz zu besuchen und in diesem Sektor neue Märkte zu erschliessen.

Sprachen:

Deutsch (schwyzerdütsch) unbedingt erforderlich, Französisch erwünscht aber nicht Bedingung.

Sozialleistungen eines grossen Unternehmens.

Bewerbungen mit Lebenslauf und Gehaltsansprüche bitte an die Direktion richten.

**LECLANCHÉ SA 1401 VERDON**

TÉL. 024 - 25 81 21

stützung. Ein Kranz sei aber auch all jenen gewunden, welche sich mit dem Manuskript befassten: den Redaktoren und -innen sowie den folgenden Berufsleuten des grafischen Gewerbes bis zum Briefträger. Vielen Dank von Ihrem  
Jörg Hürlimann.

**Wi. Wir danken ganz herzlich für diese Aufmerksamkeit und leiten den Dank gerne weiter.**

Walter und Heidi Wiesner

### Sektion Zürich

Von Aktivitäten im Januar gibt es noch nichts zu berichten; unsere Generalversammlung fand eben erst statt, dazu folgen einige Stichworte im nächsten Monat. Einige Zeit zurück liegt bereits die

#### Übung «MILAN»

Der nachstehende kurze Bericht wurde von Roland Bühlmann verfasst, für die verspätete Veröffentlichung bitten wir um Verständnis.

«Am 11. Oktober 1986 fand die Übermittlungsübung «MILAN» statt. Es handelte sich um eine Übung, an der neben uns noch die Sektionen Zug (Übungsleitung), Schaffhausen, Thalwil, Zürcher Oberland und Zürichsee Rechtes Ufer teilnahmen. Unsere Aufgabe bestand einerseits darin, auf der Lägern ein Richtstrahl-Relais und eine SE-412 ABC-Station (Pinzgauer) zu betreiben. Daneben war unsere Aktivität in Menzingen auf dem Lindenberg ebenso gross, war uns dort doch neben dem Richtstrahl-Relais noch ein Funküberwachungswagen zugeteilt. Wenn auch einige Schwierigkeiten auftraten, lösten wir unsere Aufgabe

doch sehr gut, was uns auch der Übungsinspektor, ein Instr Uof, zugestand. Sein ihn begleitender Gast, ein niederländischer Marine-Offizier, war von der Art unserer Arbeit ebenfalls beeindruckt. Alle Teilnehmer waren sich darin einig, einen interessanten Tag verbracht zu haben, wie man auch der Schlussbesprechung entnehmen konnte.»

Der Sektionsvorstand gelangt an dieser Stelle mit einer Bitte an Sie: wir suchen einen

#### Dia-Projektor

Die umfangreiche Dia-Sammlung aus Übungen, Kursen und weiteren Aktivitäten, die uns mittlerweile zur Verfügung steht, soll zu einer kleinen Tonbildschau verarbeitet werden, die bei Gelegenheit gezeigt werden soll. Auch weitere Bilder möchten wir hie und da im Sendelokal zeigen können. Wir stellen uns ein gebrauchtes, oder eben nicht mehr gebrauchtes Modell vor, das dem EVU überlassen werden könnte. Der Präsident Erhard Eglin nimmt gerne entsprechende Meldungen entgegen. Vielen Dank im voraus!

Eine Berichtigung erfordert noch das bekanntgegebene Datum für die Katastrophen-Einsatzübung

#### RISTA 5

Diese findet am Samstag, 27. Juni statt und nicht wie irrtümlich publiziert am 28. Juni. Ich bitte die Betroffenen um Kenntnisnahme.

W B

#### Nächste Nummer 3.87

Redaktionsschluss: 10. Febr. 1987  
Versand: 3. März 1987

## EVU KONTAKTADRESSEN

### Zentralvorstand

#### Zentralpräsident

Hptm Richard Gamma  
c/o SGCI  
Postfach, 8035 Zürich  
G (01) 363 10 30 P (061) 67 07 23

#### Vizepräsident und Chef Übermittlungsübungen

Adj Uof Balthasar Schürch  
Ulmenweg 4, 3053 Münchenbuchsee  
G (031) 67 36 15 P (031) 86 28 49

#### Zentralsekretär und Mutationssekretariat

Hptm Walter Brogle  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
G (01) 362 32 00 P (01) 932 22 97

#### Chef der Technischen Kommission

Hptm i Gst Urban Siegenthaler  
Schillingstrasse 17, 3005 Bern  
G (033) 55 24 93 P (031) 44 19 41

#### Zentralkassier

Gfr Peter Vontobel  
Am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee  
P (01) 940 04 74

#### Redaktor PIONIER

Wm Walter Wiesner  
Stutzweg 23, 4434 Hölstein  
P (061) 97 20 13

#### Chef Basisnetz

Major Werner Kuhn  
Holenweg 38, 3053 Münchenbuchsee  
G (031) 81 49 92 P (031) 86 23 18

#### Chef Kurse

Adj Uof Ruedi Kilchmann  
Buchthalerstrasse 143, 8203 Schaffhausen  
G (052) 430 430 P (053) 5 10 80

#### Chef Vordienstliche Ausbildung

Oblt Jürg Saboz  
Pantelweg 8, 4153 Reinach BL  
G (061) 36 56 38

#### Chef Katastrophenhilfe

Hptm Peter Suter  
Terrassenweg 66, 3510 Konolfingen  
G (031) 61 52 54 P (031) 99 29 67

#### Zentralmaterialverwalter

Adj Uof Albert Heierli  
Postfach 47, 3028 Spiegel bei Bern  
G (031) 67 23 97 P (031) 53 49 38

#### Chef Werbung und Propaganda

Gfr Philippe Vallotton  
Av. Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne  
B (021) 22 91 66 P (021) 33 41 11

#### Jungmitglieder-Obmann

Wm Dante Bandinelli  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco  
P (092) 27 11 66

#### Protokollführer

Kpl Hans Fürst  
2063 Fenin  
G/P (038) 36 15 58

#### Chef Bft D EVU

(nicht Zentralvorstandsmitglied)  
Oblt Rico Beer  
Allmendstrasse 2, 4534 Flumenthal  
G (065) 23 47 22 P (065) 77 25 87

### Sektionsadressen

#### Sektion Aarau

Rudolf Wasem, Industriestrasse 11  
5033 Buchs  
Telefon Funklokal an Mittwohabenden:  
(064) 22 68 45

#### Sektion Baden

Jürg Saboz, Pantelweg 8  
4153 Reinach  
P (061) 76 56 62

#### Sektion beider Basel

Roland Haile  
Zollweidenstrasse 15  
4142 Münchenstein  
G (061) 96 52 65 P (061) 46 51 41

#### Sektion Bern

Postfach 1372, 3001 Bern  
Hansjürg Wyder  
Mösliweg 9, 3098 Köniz  
G (031) 40 01 51  
Sendelokal (031) 42 01 64 (Mi-Abend)

#### Sektion Biel-Seeland

Max Häberli, Jakob-Stutz-Strasse  
8336 Oberhittnau  
G (052) 32 28 25 P (01) 950 35 55  
Postfach 855, 2501 Biel

#### Section La Chaux-de-Fonds

Case postale 882, 2301 La Chaux-de-Fonds  
Jean-Michel Fontana, rue de la Serre 95  
2300 La Chaux-de-Fonds  
P (039) 23 41 37

#### Section de Genève

Case postale 2022, 1211 Genève 2  
Jean-René Bollier  
B (022) 99 12 97 P (022) 53 11 07

#### Sektion Glarus

Karl Fischli  
Feld 15, 8752 Näfels  
P (058) 34 26 31

#### Sektion Langenthal

Herbert Schaub  
Bützbergstrasse 64 A, 4900 Langenthal

#### Sektion Lenzburg

Hanspeter Imfeld  
Langhagstrasse 20, 4600 Olten  
G (062) 24 22 33 P (062) 26 76 61

#### Sektion Luzern

Anton Furrer  
Alter Hubelweg 4, 6331 Hünenberg  
P (042) 36 38 80  
Telefon Sendelokal (041) 41 08 16 (Mi-Abend)

#### Sektion Mittelhreintal

René Hutter  
Wiesenstrasse 2, 9435 Heerbrugg  
G (071) 70 35 24 P (071) 72 69 66

#### Section de Neuchâtel

François Mueller  
Chemin de Serroue 5, 2006 Neuchâtel  
B (038) 21 11 71 P (038) 24 42 92

#### Sektion Olten

Heinrich Staub, Kanalweg 13  
4800 Zofingen

#### Sektion St. Gallen-Appenzell

Postfach 414, 9001 St. Gallen  
Funklokal (071) 25 86 53  
Fritz Michel  
Waldeggstrasse 10, 9500 Wil  
P (073) 23 59 87

#### Sektion Schaffhausen

Andreas Beutel  
Rebbergstrasse 5, 8240 Thayngen  
G (053) 5 45 27 P (053) 6 63 77

#### Sektion Solothurn

Kurt Studer, Lerchenweg 9, 4528 Zuchwil  
G (065) 21 23 31 P (065) 25 33 94

#### Sektion Thalwil

Peter Lieberherr, Kelliweg 36, 8810 Horgen  
G (01) 208 22 77 P (01) 725 60 16

#### Sektion Thun

Heinrich Grünig, Burgerstrasse 21  
3600 Thun  
G (031) 81 49 31 P (033) 22 66 83  
Sendelokal (033) 22 33 89 (Mi-Abend)

#### Sektion Thurgau

Jakob Kunz, Wigoltingerstrasse  
8555 Müllheim  
G (052) 86 12 12 P (054) 63 21 01

#### Sezione Ticino

Casella postale 1031, 6501 Bellinzona  
Claudio Tognetti, Via Motta 27, 6500 Bellinzona  
U (092) 24 53 10 P (092) 25 24 23

#### Sektion Toggenburg

Guido Eilinger, Sändli, 9657 Unterwasser  
P (074) 5 23 55

#### Sektion Uri/Altdorf

Alois Brand  
Gotthardstrasse 56, 6467 Schattdorf  
P (044) 2 28 20

#### Sektion Uzwil

Dietrich Hämmerli, Eichweidstrasse 22  
9244 Niederuzwil  
Postcheckkonto 90 - 13161  
P (073) 51 31 01

#### Section Valais-Chablais

Pierre-André Chapuis  
Morcles, 1890 St-Maurice  
B (025) 65 24 21 P (025) 65 26 81

#### Section Vaudoise

Case postale 37, 1000 Lausanne 24  
Philippe Vallotton, Av. Victor Ruffy 17  
1012 Lausanne  
B (021) 22 91 66 P (021) 33 41 11

#### Sektion Zug

Hansjörg Hess, Morgenhölzlistrasse 34  
8912 Obfelden  
P (01) 760 05 65 G (01) 495 41 88

#### Sektion Zürcher Oberland

Postfach 3, 8612 Uster 2  
Walter Derungs  
Tulpenstrasse 3, 8600 Dübendorf  
G (01) 820 33 88/89  
Sendelokal (01) 940 15 75 (intern 2070)

#### Sektion Zürich

Postfach 5017, 8022 Zürich  
Erhard Eglin  
Postfach 200, 8061 Zürich  
G (01) 41 11 32 P (01) 41 84 48  
Sendelokal (01) 211 42 00

#### Sektion Zürichsee rechtes Ufer

Carl Furrer  
Seestrasse 193, 8802 Kilchberg  
P (01) 715 11 91  
Sendelokal: 1. OG EW-Trafostation  
Ecke Kaspar-Fenner-Str./Unt. Wiltisgasse  
(vis-à-vis Rest. Zur Traube) Küsnacht  
(01) 910 55 16